



## Vinningsbýti

fyrir 1977 12% verður útgeldið partaeigarunum á höfuðsskrivstovuni og í öllum deildum og avgreiðslum bankans móti afhendingu af bítissæðli nr. 18. Sum það framgöngur af roknskapinum, og sum það eisni varð upplýst á aðalfundinum eru

**kr. 220.386, —**

útgeldið vinningsbýti frá árum frammanundan.

Vit heita eins og áður á partaeigarar um at hyggja eftir, um teir ekki eisni liggja við gömlum bítissæðlum, og at senda hesar inn saman við bítissæðlunum fyrir 1977.

Bankin átekur sær at goyma partabrovini fyrir partaeigarar og syrgja fyrir, at vinningsbýtið verður sent ella sett á konto hjá viðkomandi partaeigara uttan eykaútreiðslur fyrir partaeigaran.

SJOVINNUBANKIN



## Uppsparingin er grundarlagið

*Tað sigur seg sjálfv, at tá talan er um lánveiting, verður stóru dentur lagdur á uppsparingina.*

Fyrir pening á bankabók er rentan fyrir tíðina:

9% p.a. bundin uppsparing  
9% p.a. við 12 mánaða uppsögn  
6% p.a. við 6 mánaða uppsögn  
5% p.a. við 3 mánaða uppsögn  
4% p.a. við vanligum treytum

Partafelagið  
SJOVINNUBANKIN

HÖFUÐSSKRIVSTOVA  
Tórshavn  
Tlf. 14900 — Telex 81229

Avgreiðslan í Hornabø:  
J. C. Svabosgøta 42

Deildir og avgreiðslur:  
Klaksvík  
Sørvági  
Miðvági  
Sandavági  
Tvøroyri  
Fuglafirði  
Runavík  
Eiði  
Gøtu  
Strondum  
Vestmanna  
Nólsoy  
Argjum  
Skopun  
Sandi  
Skálavík  
Hvalba  
Porkeri  
Sunnba



# SJOVINNUBANKIN

## RAKSTRARROKNSKAPUR FYRIR ÁRID 1977

### INTOKUR

|                                                                      | 1977          | 1976       |
|----------------------------------------------------------------------|---------------|------------|
| Diðkonto av veksium innanlands                                       | 4.338.335,39  | 3.318.474  |
| Renta av vðskuldrævum og útlánum                                     | 17.315.731,89 | 12.522.088 |
| Renta av kassa-krediti, konto-kurant o. a.                           | 26.184.311,82 | 19.655.269 |
| Renta, vinningsbýti, kurtagi og kursvinnur av vðrðisværum innanlands | 10.436.680,64 | 9.233.313  |
| Renta av peningi í útlánum og vinnur av útlánum mynti o. a.          | 806.796,06    | 348.689    |
| Provisið                                                             | 5.691.173,55  | 4.780.074  |
| Aðrar lánvektur                                                      | 80.414,32     | 138.000    |
| Flutt frá vinnu ári                                                  | 448.499,28    | 696.501    |

### ÚTREIÐSLUR

|                                                                          | 1977          | 1976       |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|
| Renta av follo                                                           | 2.000.873,50  | 2.051.224  |
| Renta av innskoti                                                        | 19.975.521,40 | 14.673.765 |
| Renta av konto-kurant og renta til bankar og spórkassar innanlands o. a. | 7.379.653,89  | 5.120.991  |

### Kostnaður:

|                                 |              |  |
|---------------------------------|--------------|--|
| Gjald til nevnd og granskoðarar | 183.000,00   |  |
| Løn til stjórni og manning      | 5.350.775,48 |  |
| Skattur og gjöld                | 5.836.305,85 |  |
| Eftirlæturútreiðslur            | 707.247,07   |  |
| Húsaloiga, lús, hafi o. a.      | 430.434,16   |  |
| Aðrar útreiðslur                | 2.721.285,76 |  |

### Niðurskrivað og lagt burturav:

|            |              |  |
|------------|--------------|--|
| Skuldarar  | 6.009.643,00 |  |
| Vðrðisvæ   | 0,00         |  |
| Búnyttur   | 177.999,30   |  |
| Kassamunur | 29.013,88    |  |

Til hvílu kr. 14.825.269,66 íð samheir vðskuldrar § 19 verða at nýta soleiða:

|                                                     |              |  |
|-----------------------------------------------------|--------------|--|
| Lógasettur tilfalsgrunnur 20 % av kr. 14.376.770,38 | 2.875.354,07 |  |
| Vinningsbýti 4 % av kr. 6.400.000,00                | 256.000,00   |  |

### Avgjald á lánveiting:

|                                            |              |  |
|--------------------------------------------|--------------|--|
| Mætra í lógasettan tilfalsgrunn            | 124.645,93   |  |
| Eykta tilfalsgrunnur                       | 7.000.000,00 |  |
| Mætra vinningsbýti 8 % av kr. 6.400.000,00 | 512.000,00   |  |
| Lógsettur                                  | 600.000,00   |  |
| Rakstrargrunn                              | 400.000,00   |  |
| Avsett til skatt                           | 2.600.000,00 |  |
| At flyta til næsta ár                      | 457.279,66   |  |

|  |               |            |
|--|---------------|------------|
|  | 65.656.922,05 | 50.692.408 |
|--|---------------|------------|

## FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER 1977

### OGN

|                                  | 1977           | 1976      |
|----------------------------------|----------------|-----------|
| Kassapeningur                    | 7.451.425,02   | 8.470.070 |
| Bankar og spórkassar innanlands: |                |           |
| Innskot                          | 1.767.460,03   | 6.270.176 |
| Kreditir og lán                  | 0,00           | 3.347.094 |
| Útlendiskir bankar               | 17.632.349,73* | 198.468   |
| Útlendiskir peningar             | 225.001.146*   |           |

### Vðrðisværum innanlands:

|                        |               |  |
|------------------------|---------------|--|
| Staðlansbrøv o. t.     | 24.443.724,03 |  |
| Kommunallansbrøv o. t. | 1.069.291,00  |  |
| Kreditir í lánbrøv     | 39.337.155,88 |  |
| Hypotekfelagslansbrøv  | 20.503.809,40 |  |
| Reallansbrøv           | 3.586.500,00  |  |
| Berovæðslu partabrev   | 402.513,25    |  |
| Ónskur partabrev       | 310.478,47    |  |

|                                     |                |  |
|-------------------------------------|----------------|--|
| Egna partabrev (nom. kr. 81.200,00) | 81.220,00      |  |
| Vðskuldræv                          | 183.665,36     |  |
| Væktur innanlands                   | 44.083.559,33  |  |
| Útlán                               | 158.095.042,40 |  |
| Kassa-kreditir                      | 160.514.999,00 |  |

### Kontokurant:

|                    |               |  |
|--------------------|---------------|--|
| Innanlands rokning | 47.739.439,29 |  |
| Útlendisk rokning  | 0,00          |  |
| Ymskír skuldarar   | 20.294.160,64 |  |

\* Egna partabrev millum trygðir undir teim 5 skattalaðum eru nom. kr. 90.400,00

|                      |               |  |
|----------------------|---------------|--|
| Avgjald              | 23.482.019,06 |  |
| Fastar ognir         | 6.153.647,01  |  |
| Búnyttur og búskapur | 584.961,51    |  |
| Renta til gjöld      | 6.274.210,04  |  |

\* Hava vðskuldrar kr. 15.804.511,10

### SKULD

|                             | 1977          | 1976       |
|-----------------------------|---------------|------------|
| Partspeningur               | 6.400.000,00  | 6.400.000  |
| Lógasettur tilfalsgrunnur   | 34.600.000,00 | 31.600.000 |
| Avgjaldspeningur            | 0,00          | 500.000    |
| Annar tilfalsgrunnur:       |               |            |
| Eykta tilfalsgrunnur        | 7.000.000,00  |            |
| Lógsettur, saldo t. t. 1977 | 2.340.363,30  |            |
| Flutt til rakstrarrokskapin | 104.085,70    |            |

|                       |            |  |
|-----------------------|------------|--|
| Tilfalsgrunnur í 1977 | 600.000,00 |  |
| Rakstrargrunnur       | 800.000,00 |  |
| At flyta til næsta ár | 457.279,66 |  |

|               |               |  |
|---------------|---------------|--|
| Follo-konto   | 11.093.547,26 |  |
| Konto-kurant: | 40.094.698,19 |  |

|                                                   |                 |  |
|---------------------------------------------------|-----------------|--|
| Innanlands rokning                                | 40.076.547,13   |  |
| Útlendisk rokning                                 | 8.964,26        |  |
| Innskot á bankabók við stýrti uppsögn enn í mánað | 101.516.256,39* |  |

|                                       |                 |  |
|---------------------------------------|-----------------|--|
| Innskot við uppsögn í mánað ella meir | 221.746.334,46* |  |
|---------------------------------------|-----------------|--|

### Bankar og spórkassar innanlands:

|                                    |               |  |
|------------------------------------|---------------|--|
| Innskot                            | 17.179.508,01 |  |
| Kreditir og lán                    | 25.748.281,47 |  |
| Útlendiskir bankar                 | 328.500,99*   |  |
| Realskottar inni innanlands væktar | 33.447.000,00 |  |

|                |               |  |
|----------------|---------------|--|
| Avgjald        | 23.482.019,06 |  |
| Ymskír ognarar | 24.846.123,02 |  |

### Vinningsbýti:

|                                             |              |  |
|---------------------------------------------|--------------|--|
| Ógjøldið vinningsbýti frá árum frammanundan | 220.386,00   |  |
| Vinningsbýti 1977 12 % av kr. 6.400.000,00  | 768.000,00   |  |
| Renta til skuldarar                         | 3.580.800,02 |  |

\* Hava vðskuldrar kr. 1.174.816,11

|  |                |             |
|--|----------------|-------------|
|  | 585.137.548,70 | 453.084.725 |
|--|----------------|-------------|

### NEVNDIN:

Birgir Danielsen Jakup Kass Marius Thomassen Hogni Mohr

Tórshavn, 31. januar 1978

### STJÓRNIN:

Rasmus Olsen Steingrím Nielsen Regin Olsen  
fyrstingastjóri

Vit hava grannskoðað frammanfyrir standandi roknskap, sum er á sátt við bokur bankans.  
At tær í roknskapinum bókaðu ognir eru til staðar, hava vit fingið prógv fyrir.

Tórshavn, 15. mars 1978

Jógván Sundstein  
stangjósk. granskoðari